



Revista SIGNOS ELE (Revista de español
como lengua extranjera)

ISSN: 1851-4863 / <http://p3.usal.edu.ar/index.php/ele>

ARTÍCULOS / ARTICLES

La expresión de la emoción en *Mujeres al borde de un ataque de nervios*.

Propuesta didáctica para el aula de ELE

The expression of emotion in Mujeres al borde de un ataque de nervios. Didactic proposal for the ELE classroom

[Cómo citar este artículo](#)

Beatriz Martín Gascón
beatricemartingascon@gmail.com
Universidad de Córdoba - España

Resumen

La presente propuesta didáctica sobre *Mujeres al borde de un ataque de nervios*, del director español Pedro Almodóvar, tiene como objetivo fundamental acercar al aprendiente avanzado de ELE al universo del director manchego. El análisis realizado permitirá i) entender la visión del universo femenino, ii) valorar la intertextualidad como medio para profundizar en el análisis de emociones, iii) identificar y utilizar diferentes formas de expresar el amor y el desamor en español, y iv) conocer los usos culturales de las relaciones amorosas en España.

Palabras clave: Universo femenino, cine, didáctica, amor-desamor, emociones.

Abstract

*The present didactic proposal of *Mujeres al borde de un ataque de nervios*, by the Spanish film director Pedro Almodóvar, aims at bringing advanced ELE learners to his universe. The analysis will allow to i) understand his vision of the female universe, ii) consider intertextuality as a means to deeply analyse emotions, iii) identify and use different ways of expressing love and lovelessness in Spanish, and iv) know the cultural uses of love relationships in Spain.*

Keywords: *Female universe, cinema, didactics, love-lovelessness, emotions*

Introducción

El Plan Curricular del Instituto Cervantes (PCIC) se refiere al cine español en el capítulo 10, y considera interesante que el alumnado extranjero conozca aquellas películas de los países hispanos con proyección internacional. En este sentido, la filmografía de Pedro Almodóvar resulta imprescindible en el aula de Español Lengua Extranjera (ELE). Como indica Tabuenca Bengoa (2011, p. 89), este cineasta se considera "un representante de la estética y el *savoir faire* de una generación de artistas y creadores surgidos en España en la década de los ochenta, justo en plena ebullición de las libertades". Desde que en 1980 debutó con *Pepi, Luci, Bom y otras chicas del montón*, Almodóvar se ha convertido en un verdadero ícono de la cultura española, así como en un indiscutible referente del cine español. Ha conseguido crear un estilo propio e identificable en cualquiera de sus películas. Su obra, de difícil clasificación "no es ni drama, ni telenovela, ni melodrama, sino algo que nace y muere en sí mismo" (Molina Foix, 1993, p. 10). Así, sus películas son únicas y son estudiadas en universidades de todo el mundo.

De entre su abundante filmografía, fue *Mujeres al borde de un ataque de nervios* la obra que lo catapultó al éxito internacional. La película muestra la transformación de la sociedad española en la que la mujer ha adquirido independencia y puede optar a todo tipo de trabajos, lo que no impide que realice una crítica al papel tradicional asignado a la mujer, mujer que se atreverá a hablar abiertamente de sexo como sujeto deseado y no como objeto deseado. Para Almodóvar, *Mujeres* es una película bélica en la que la guerra que se plantea "es muy antigua, un conflicto eterno en el que hasta la fecha no hay vencedores absolutos: me refiero a la guerra entre hombres y mujeres" (Saz, 1992, p. 154). El hombre aparece como un ser insensible, inseguro, cobarde, falso, que no tiene el arrojo necesario para afrontar las consecuencias de sus propios actos y que cambia de pareja con engaños. Las mujeres, en cambio, se muestran como seres sensibles,

vulnerables, inteligentes, que sienten, se frustran, sufren, comparten, se ayudan, saben lo que quieren y toman las riendas de su destino. Pocos directores hay que hayan buceado tanto en el mundo femenino y que nos ofrezcan en sus películas un muestrario tan variado de emociones y de sentimientos. Por ello, si el interés de este estudio radica en realizar una propuesta didáctica sobre la expresión de emociones como el amor y el desamor, la elección de una película de Almodóvar se revela como un acierto.

Pero no solo eso, en *Mujeres*, como en muchas de las películas de Almodóvar, la intertextualidad funciona como un espejo en el que el tema del abandono se repite reforzando esta temática. De alguna manera, estaríamos, como ocurre en *La Ley del Deseo*, ante "un ejemplo de teatralidad como especularidad compleja" (Pérez Bowie, 2010, p. 48). Así, la obra ofrece una mayor posibilidad de profundizar en la expresión del amor y del abandono, y también de conocer momentos emblemáticos de la historia del cine universal. Asimismo, su lenguaje, mezcla de registro culto, coloquial y vulgar, nos permite ofrecer al alumnado de lengua extranjera (LE) muestras de lenguaje real. No obstante, el aprendizaje de una LE no puede limitarse únicamente al aprendizaje de contenidos lingüísticos. Resulta imprescindible llamar la atención también sobre los aspectos pragmáticos y, en este sentido, el cine de Pedro Almodóvar es muy útil porque sus personajes se enfrentan a situaciones variopintas que permiten al aprendiente de ELE conocer qué se espera de él en determinadas situaciones comunicativas, así como conocer los usos culturales de las relaciones amorosas en España.

Propuesta metodológica

Las actividades propuestas están destinadas a alumnos de ELE de nivel avanzado, preferiblemente de nivel C2 del MCER, aunque también podrían realizarse en un nivel C1+. Su desarrollo está previsto a lo largo de 6 sesiones de clase de una hora de duración. El material necesario incluye ordenador, proyector, conexión a internet, el DVD de la película *Mujeres al borde de un ataque de nervios*, vídeos de YouTube, plataforma interactiva *Padlet*, plataforma *Canva*, móviles, *tablets* y fichas de trabajo y secuenciación propuestas a continuación.

La secuenciación didáctica se divide en tres apartados. Todas las actividades tienen como base o el diálogo en gran grupo (profesor-alumnos) o el diálogo en pequeño grupo (entre alumnos). El solucionario puede encontrarse en la Tabla 1.

Actividades de previsualización

Tienen como objetivo fundamental indagar en los conocimientos previos que los alumnos tienen sobre el cine de Almodóvar y ofrecer al alumnado extranjero una primera aproximación al cine de este director y, en concreto, a su película *Mujeres al borde del ataque de nervios*.

Actividades durante el visionado

Únicamente se propone una actividad, cuyo objetivo es ver cómo la intertextualidad refuerza en la película el sentimiento de abandono.

Actividades de posvisualización

Se ofrecen un variado número de actividades cuya finalidad es trabajar las cuatro destrezas: comprensión auditiva, comprensión escrita, expresión oral y expresión escrita. Todas ellas giran en torno a la expresión de las emociones de amor y desamor. Se ofrecen actividades que trabajan, por un lado, la intertextualidad (canciones, teatro...), por otro, el análisis de los personajes femeninos, y, por último, se ofrecen dos actividades que sirven de recapitulación: escribir una crítica sobre la película y preparar una dramatización de una de las escenas. Todas estas actividades permiten abordar, asimismo, contenidos interculturales.

Objetivos didácticos

- Reconocer y valorar algunas de las características del cine de Almodóvar.
- Aprender y reflexionar sobre los roles masculinos y femeninos en la sociedad española.
- Comprender y analizar el lenguaje de la película.
- Leer y extraer información de textos escritos.
- Expresar por escrito y oralmente las emociones.
- Interactuar oralmente con los compañeros de clase y con el profesor.
- Redactar una crítica cinematográfica.
- Analizar la intertextualidad como fórmula para profundizar en los temas tratados.

Destrezas trabajadas

- Expresión oral.

- Expresión escrita.
- Comprensión oral.
- Comprensión escrita.

Contenidos culturales

- El rol masculino y femenino en la sociedad española.
- Los estereotipos femeninos y masculinos.
- Características del cine de Almodóvar.
- Conexiones entre el cine de Almodóvar y otros tipos de textos (teatro, canciones, películas).

Contenidos funcionales

- Comprender, resumir y expresar por escrito información obtenida mediante la lectura y el visionado.
- Expresar lingüísticamente emociones de amor y de desamor.
- Realizar una crítica de una película atendiendo a los aspectos lingüísticos y culturales trabajados.

Contenidos léxicos

Léxico relacionado con la expresión de las emociones de amor y de desamor.

Actividades de previsionado

1. Yo quiero ser una chica Almodóvar.

Se dividirá la clase en grupos de tres o cuatro alumnos. Se les entregará la letra de la canción de Sabina y se escuchará la canción. Tras escucharla, cada grupo dispondrá de 10 minutos para buscar en la canción el mayor número de referencias posibles a la obra de Almodóvar. Podrán utilizar los móviles o *tablets*. Posteriormente, se pondrá en común la información identificada y se contestarán las preguntas. La información se compartirá con el objeto de realizar un primer acercamiento a la obra del director manchego.

Enlace de YouTube a la canción: <https://www.youtube.com/watch?v=cY5ziCUHu4>

Yo Quiero Ser una Chica Almodovar

de Joaquín Sabina



Yo quiero ser una chica Almodovar
 Como la Maura, como Victoria Abril
 Un poco lista, un poquitín boba
 Ir con Madonna en una limousine
 Yo quiero ser una chica Almodovar
 Como Bibí, como Miguel Bosé
 Pasar de todo y no pasar de moda
 Bailar contigo el último cuplé
 Y no parar de viajar del invierno al verano
 De Madrid a New York, del abrazo al olvido
 Dejarte entre tinieblas escuchando un
 ruido
 De tacones lejanos
 Encontrar la salida de este gris laberinto
 Sin pasión ni pecado, ni locura ni incesto
 Tener en cada puerto un amante distinto
 No gritar ique he echo yo, para merecer
 esto!
 Yo quiero ser una chica Almodovar
 Como Pepi, como Luci como Bom
 Venderle al Garbo mis secretos de alcoba
 Ponerme luto por un matador
 Yo quiero ser una chica Almodovar
 Que a su chico le suplique ¡Atame!
 No dar el alma sino a quien me la roba
 Desayunar en Tifanis con él

Y no permitir que me coman el coco
 Esas chungas movidas de Croatas y
 Serbios
 Ir por la vida al borde de un ataque de
 nervios
 Con faldas y a lo loco
 Encontrar la salida de este gris laberinto
 Sin pasión ni pecado, ni locura ni incesto
 Tener en cada puerto un amante distinto
 No gritar ique he echo yo, para merecer
 esto!
 Como patidifusa escribir mis memorias
 Apuntarme a cualquier clase de bombardeo
 No tener otra fe que la piel
 Ni más ley que la ley del deseo
 Encontrar la salida de este gris laberinto
 Sin pasión ni pecado, ni locura ni incesto
 Tener en cada puerto un amante distinto
 No gritar ique he echo yo, para merecer
 esto!
 Encontrar la salida de este gris laberinto
 Sin pasión ni pecado, ni locura ni incesto
 Tener en cada puerto un amante distinto
 No gritar ique he echo yo, para merecer
 esto!

1.1. Ficha que hay que completar:

Rellena la ficha	
Actrices:	
Otros nombres del mundo del espectáculo	
Nombres de películas de Almodovar:	
Otros nombres de películas aludidas:	
Temática:	

1.2. ¿Habéis visto alguna de estas películas? Si es así, explicad de qué tratan y qué os ha llamado la atención.

1.3. ¿Conocéis algunas de estas actrices? ¿Qué otras actrices han trabajado con Almodóvar y no aparecen aquí?

2. Tráiler de *Mujeres al borde de un ataque de nervios*.



Una vez hayas visto el tráiler cuyo enlace te indico a continuación, contesta las preguntas.



<https://www.youtube.com/watch?v=Crp6acKD9hE>

2.1. ¿De qué crees que trata esta película?

2.2. ¿Qué sentimientos de los que aparecen a continuación se expresan en las escenas del tráiler? Señala otros que observes y justifica tu elección.

 DESAMOR	 DECEPCIÓN	<input type="text"/>
 ODIO	 AMOR	<input type="text"/>
 TRISTEZA	 ALEGRÍA	<input type="text"/>
 IRA	 PREOCUPACIÓN	<input type="text"/>

Actividades durante el visionado

1. "Engáñame, dime que siempre me has esperado, dímelo".

Igual que ocurre en otras películas de Almodóvar, la intertextualidad sirve en esta película para reforzar lo narrado. En una película cuyo tema es el desgarramiento provocado por el desamor es un acierto expresivo la utilización del famoso diálogo de la película de *Johnny Guitar*. Pepa y su expareja Iván son actores de doblaje, uno de los trabajos que tienen que hacer es ponerle voz a Vienna y a Johnny en la película mencionada.

1.1. Antes de ver la secuencia, busca en internet información sobre la historia de amor de esa película. Comparte tus búsquedas en este tablón interactivo de Padlet: <https://padlet.com/beatricemartingascon/aboqI5ylqeuJ0r1r>



1.2. A continuación, intenta imaginar lo que le contestaría Vienna a Johnny en ese reencuentro.

-Toma, bebe.

-.....

-Con esto conseguirás dormir.

-.....

-¿A cuántos hombres has tenido que olvidar?

-.....

-No te vayas.

-.....

-Dime algo agradable

-

.....
-Engáñame, dime que siempre me has
esperado, dímelo.

-

.....
-Dime que te hubieras muerto si no vuelvo.

-

.....
-Dime que aún me quieres como yo te quiero.

-

.....
-Gracias, muchas gracias.



1.3. ¿Compara los diálogos que tú habías inventado con los reales? ¿Qué diferencias observas?

1.4. Cuando Pepa despierta porque oye la voz de Iván en el contestador, es consciente de que no ha ido a grabar la escena de *Johnny Guitar* y completa el trabajo ella sola un poco más tarde. La escena de *Johnny Guitar* es una escena desgarradora en la que se evidencia una historia de amor y de desamor. Pepa no puede contener las lágrimas al interpretar el diálogo de Vienna. ¿Qué relación estableces entre la historia de Pepa y la de Vienna?

1.5. ¿Por qué llora Pepa?

1.6. En el diálogo real se observa que Vienna y Johnny siguen enamorados ¿qué palabras dejan entrever que "donde hubo llamas siempre quedan rescoldos"? Si no entiendes esta última expresión busca su significado en internet. ¿Existe alguna parecida en tu idioma?


1.7. ¿Cómo relacionas el "toma bebe, con esto conseguirás dormir" con el sueño del que ha despertado Pepa y las imágenes que hemos visto?

Actividades de posvisionado


1. Soy infeliz/ Puro teatro.

Lee la letra de *Soy infeliz* y *Puro teatro*, las dos canciones que enmarcan la película y contesta a las preguntas que aparecen a continuación.

Soy·infeliz⁺
 porque·sé·que·no·me·quieres⁺
 para·que·más·insistir. ¶
 Vive·feliz·mi·bien,⁺
 si·el·amor·que·tú·me·diste⁺
 para·siempre·he·de·sentir.⁺
 Soy·infeliz⁺
 si·porque·tú·no·me·quieres,⁺
 piensas·que·yo·he·de·morir.⁺
 Que·me·sirvan·otro·trago⁺
 cantinero·yo·los·pago⁺
 pa'·calmar·este·sufrir.⁺
 Vive·feliz⁺
 en·tu·mundo·de·ilusiones⁺
 no·pienses·más⁺
 en·tu·amor·y·tus·traiciones.⁺
 Soy·infeliz⁺
 si·porque·tú·no·me·quieres,⁺
 piensas·que·yo·he·de·morir.⁺
 Que·me·sirvan·otro·trago⁺
 cantinero·yo·los·pago⁺
 pa'·calmar·este·sufrir.⁺
 Vive·feliz⁺
 en·tu·mundo·de·ilusiones⁺
 no·pienses·más⁺
 en·tu·amor·y·tus·traiciones.⁺
 Soy·infeliz⁺
 si·porque·tú·no·me·quieres,⁺
 piensas·que·yo·he·de·morir.⁺
 Que·me·sirvan·otro·trago⁺
 cantinero·yo·los·pago⁺
 pa'·calmar·este·sufrir. ¶



La·Lupe ¶
 Igual·que·en·un·escenari[¶]
 Finges·tu·dolor·barato ¶
 Tu·drama·no·es·necesari ¶
 Ya·conozco·ese·teatro ¶
 Fingi[¶]
 Que·bien·te·queda·el·papel ¶
 Después·de·todo·parece ¶
 Que·es·esa·tu·forma·de·ser ¶
 Yo·confiaba·ciegamente ¶
 En·la·fiebre·de·tus·besos ¶
 Mentiste·serenamente ¶
 Y·el·telón·cayó·por·eso ¶
 Teatro, ¶
 Lo·tuyo·es·puro·teatro ¶
 Falsedad·bien·ensayada ¶
 Estudiado·simulacro ¶
 Fue·tu·mejor·actuación ¶
 Destrozar·mi·corazón ¶
 Y·hoy·que·me·lloras·de·veras ¶
 Recuerdo·tu·simulacro ¶
 Perdona·que·no·te·crea ¶
 Me·parece·que·es·teatro ¶
 Teatro, ¶
 Lo·tuyo·es·puro·teatro ¶
 Falsedad·bien·ensayada ¶
 Estudiado·simulacro ¶
 Fue·tu·mejor·actuación ¶
 Destrozar·mi·corazón ¶
 Y·hoy·que·me·lloras·de·veras ¶
 Recuerdo·tu·simulacro ¶
 Perdona·que·no·te·crea ¶
 Me·parece·que·es·teatro ¶
 Perdona·que·no·te·crea ¶
 Lo·tuyo·es·puro·teatro ¶



1.1. La película es un melodrama en el que la protagonista, Pepa, tiene que asumir la ruptura de su relación con Iván. Fíjate en qué medida la letra *Soy infeliz* (créditos iniciales) y *Puro teatro* (créditos finales) contribuyen a reforzar esa idea.

1.2. ¿La primera canción está dirigida al mundo femenino o al masculino? ¿Y la segunda?

1.3. ¿Crees que estas dos canciones marcan una evolución del personaje? Justifica tu respuesta.

2. *La voz humana* y su "eco"

2.1. Busca información sobre Jean Cocteau y su monólogo *La voz humana* ¿de qué trata?

2.2. ¿Qué relación ves entre el contenido de *La voz humana* y la película de Almodóvar?

2.3. ¿Qué director italiano había hecho ya una adaptación cinematográfica?

2.4. ¿En qué obra de Almodóvar se representaba un fragmento de esta obra? ¿Quién la protagonizaba? Se ha dicho que esta escena fue la que motivó a Almodóvar a hacer la película de *Mujeres*. Busca información sobre este aspecto.

2.5. En el siguiente enlace de *Facebook*, aparece un fragmento de *La ley del deseo* interpretando Carmen Maura *La voz humana*. Míralo y luego contesta las preguntas.



<https://www.facebook.com/245480432157859/videos/2718270935060012>

En el monólogo la mujer dice lo siguiente:

Ya sé que no tengo que hacerme ilusiones, pero hasta ahora cuando teníamos un problema lo hablábamos y con una simple mirada nos volvíamos a entender.

Pero por teléfono no es lo mismo, por teléfono cuando se ha acabado, se ha acabado.



2.5.1. ¿Qué echa de menos la protagonista de este monólogo en esa despedida?

2.5.2. Si te das cuenta, hay un rechazo del teléfono como medio de comunicación del amor y del desamor ¿Ese rechazo aparece también en *Mujeres...*? ¿Cómo lo expresa Pepa en la película?

2.5.3. ¿Cuáles son las últimas palabras que le dedica la mujer del monólogo a su pareja?

2.5.4. La mujer utiliza una expresión muy frecuente en español para expresar este sentimiento, busca tres expresiones que expresen sentimientos parecidos.

2.5.5. Cuando acaba el monólogo se oye la famosa canción del cantante belga Jacques Brel *Ne me quitte pas*. ¿De qué trata esta canción francesa y qué sentido tiene aquí?

2.5.6. ¿Hay alguna relación entre este final y el de *Mujeres*?

2.6. En octubre de 2019 Pedro Almodóvar estrenó el corto titulado "La voz humana". A continuación, puedes ver el tráiler.

<https://www.rtve.es/noticias/20201020/voz-humana-almodovar-tilda-swinton/2046932.shtml>

2.6.1. ¿Ves alguna relación entre el hacha que compra en el corto Tilda Swinton y la ceremonia de quemar la cama en *Mujeres*?

2.6.2. Sobre la adaptación de esta obra por parte de Almodóvar se ha dicho lo siguiente:

El cambio más llamativo que Almodóvar hace en el texto de Cocteau tiene que ver justamente con la actitud de esa mujer despechada, que modula sus emociones en una montaña rusa de autoengaños, sumisiones, reproches e ira desatada, y que tiene, finalmente, que aprender una sola cosa: a colgar el teléfono en el momento adecuado. Esa toma de fuerza con su propia electricidad estática, ese recargar baterías para seguir adelante, es común a la Tina de "La ley del deseo" y a la Pepa de "Mujeres..." y, por extensión, a la mujer almodovariana en general, para la que es mejor quemar las naves y volver a empezar que derretirse rasgándose las vestiduras. Extraído de la Razón

<https://www.larazon.es/cultura/20201021/eqhvptw24rf3baxcb3gsre7c64.html#:~:text=El%20cambio%20m%C3%A1s%20llamativo%20que,el%20tel%C3%A9fono%20en%20el%20momento.>

2.6.2.1. ¿Qué significan las siguientes expresiones metafóricas del texto referidas al desamor? (2.6.2.1.1, 2.6.2.2, 2.6.2.3, 2.6.2.1.4).

Esa toma de fuerza con su propia electricidad estática, ese recargar baterías para seguir adelante...

Mujer despechada, que modula sus emociones en una montaña rusa de autoengaños, sumisiones, reproches e ira....

Quemar las naves y volver a empezar.

Derretirse rasgándose las vestiduras.

2.6.2.2. ¿Cómo se evidencia en *Mujeres que Pepa* ha decidido "quemar las naves"?

3. La mujer en *Mujeres al borde del ataque de nervios*.

En *Mujeres* aparece un grupo variado de personajes femeninos. Las mujeres protagonistas comparten una insatisfacción de la que son responsables los hombres... Sin embargo, son muchos los personajes femeninos y cada uno de ellos tiene múltiples matices que vamos a intentar analizar a continuación.

3.1. ¿Qué mujer lo dice?

Se distribuye a la clase en grupos. Cada grupo elige una ficha y averigua en qué momento se dice, quién lo dice, qué significado tiene y qué sentimiento expresa. Si no se acierta, es el siguiente grupo el que contesta la pregunta. Si ningún grupo es capaz de identificarla, una vez dada la primera vuelta, se volverá a intentar averiguar, pero dando alguna pista.

...llevo horas esperándolo. Llega un momento en que una pierde los estribos.

Mira, Pepa, te voy a meter un puro por lo de los tres chiítas que te vas a cagar.

Pues si el señor Iván quiere su maleta que suba arriba a por ella y que dé la cara.

Pepa, yo no sabía dónde presentarme. Yo no podía ir a Málaga con esta papeleta... Bastante es que soy modelo.

Lléveme a la Clínica López Ibor, que es donde vivo.

¡Qué escándalo!
¡Qué vergüenza! Se me cae la cara de vergüenza por tu madre.

Me cago en la puta madre de esta señora.

Su único delito ha sido enamorarse como un idiota y haber tenido miedo. Yo en su lugar hubiera hecho lo mismo.

En esa moto no. En esa moto no se sube otro chocho más que el mío.

Esa zorra con la que ha estado liado Iván se ha atrevido a llamar.

Pepa, que estoy metida en un lío muy gordo.

¡Qué pico tiene la Pepa!

Solo matándole conseguiré olvidarte.

Tengo que recoger a mi chica, ise va a mosquear!

Ella no aprende, ella no, ella no es profesora como otras, ella... nada.

¡Pues mira qué bien!

¡Por Dios! Esto parece cosa de terrorismo...

Y usted tampoco es una abogada, usted es una hija de perra.

Sin ir más lejos, fíjate, el mundo árabe cómo se ha portado conmigo...

Pues si el señor Iván quiere su maleta que suba arriba a por ella y que dé la cara.

3.2. Pepa y Lucía.

2. Pepa y Lucía.

3.2.1. Odio- amor.

-Mamá me odia porque represento para ella todo el tiempo que ha estado en el hospital.

-Pues yo te quiero porque representas lo único bueno que ha hecho Iván en esta vida.



Estas palabras reflejan dos formas de ser muy diferentes como son la de Pepa y Lucía. ¿Qué rasgos de la personalidad de cada una se ponen de manifiesto?

3.3. Rellena la siguiente ficha sobre Pepa. (3.3.1.-3.3.9)

Pepa

3.3.1. ¿A qué clase social pertenece?

3.3.2. ¿Trabaja?

3.3.3. ¿Es una mujer independiente emocionalmente?

3.3.4. En la película aparece el anuncio del detergente Ecce omo, ¿Qué visión de la mujer aparece?

3.3.5. ¿Qué visión de la mujer refleja la Pepa real?

3.3.6. Se ha establecido algún paralelismo entre la eliminación de todo rastro de sangre por parte de la Pepa del anuncio y la desaparición de todo rastro de Iván por parte de de la Pepa real. ¿Qué hace Pepa para eliminar todo rastro de Iván?

3.3.7. ¿Cómo interpretas que cuando Pepa rompe con Iván quiera alquilar el piso en el que vive y cuando acaba la película (han pasado dos días) decida seguir viviendo allí?

3.3.8. Al final de la película, Lucía se sorprende cuando ve a su hijo abrazado a Candela ¿Recuerdas qué dice y qué le contesta Pepa? ¿Qué significado adquieren estas palabras dichas por Pepa a Lucía?

3.3.9. La interpretación de Carmen Maura en esta película es magistral. Sus ojos y su rostro nos transmiten mucho de su mundo interior. Observa con atención los siguientes momentos de la película y escribe un monólogo en el que reflejes los sentimientos que la embargan en cada momento.

- Con el "Capricho Español" de Rimski-Kórsakov de fondo, mientras observa el tálamo ardiendo en llamas.

- Cuando entra en el taxi por primera vez.

3.4 Rellena la siguiente ficha sobre Lucía. (3.4.1.-3.4.5.)

Lucía

3.4.1. ¿A qué clase social pertenece?

3.4.2. ¿Trabaja?

3.4.3. ¿Es una mujer independiente emocionalmente?

3.4.4. ¿Cómo interpretas que Lucía lleve ropa y pelucas propias de los años 60 y comente al respecto "Me gusta usarlos. Así tengo la impresión de que no ha pasado el tiempo"?

3.4.5. "-Llévenme a la clínica López Ibor. Es donde vivo." ¿Cómo interpretas estas palabras de Lucía al final de la película?

3.5. Rellena la siguiente ficha Paulina Morales. (3.5.1.-3.5.3.)

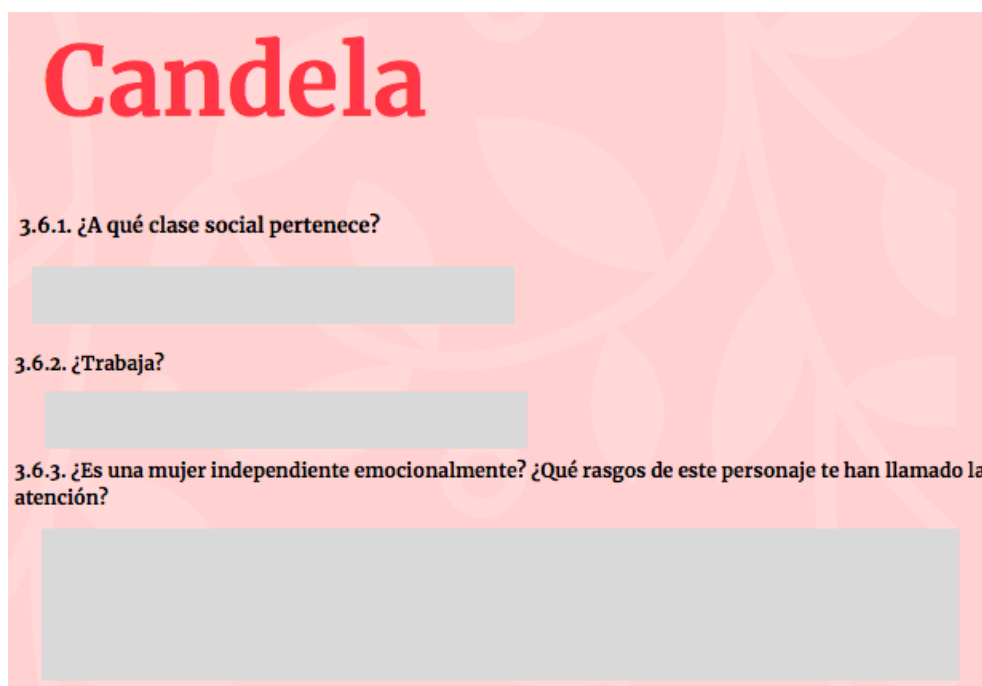
Paulina Morales

3.5.1. ¿A qué clase social pertenece?

3.5.2. ¿Trabaja?

3.5.3. ¿Es una mujer independiente emocionalmente? ¿Qué rasgos de este personaje te han llamado la atención?

3.6. Rellena la siguiente ficha sobre Candela. (3.6.1.-3.6.3.)



Candela

3.6.1. ¿A qué clase social pertenece?

3.6.2. ¿Trabaja?

3.6.3. ¿Es una mujer independiente emocionalmente? ¿Qué rasgos de este personaje te han llamado la atención?

3.6.4. ¿Qué sentimiento comparten Pepa, Lucía y Candela?

3.6.5. ¿Quién de las tres pronuncia las siguientes palabras? ¿Qué significa la expresión "utilizar a alguien"?

"Me di cuenta de que todo era mentira, que no me quería, que simplemente me había utilizado".

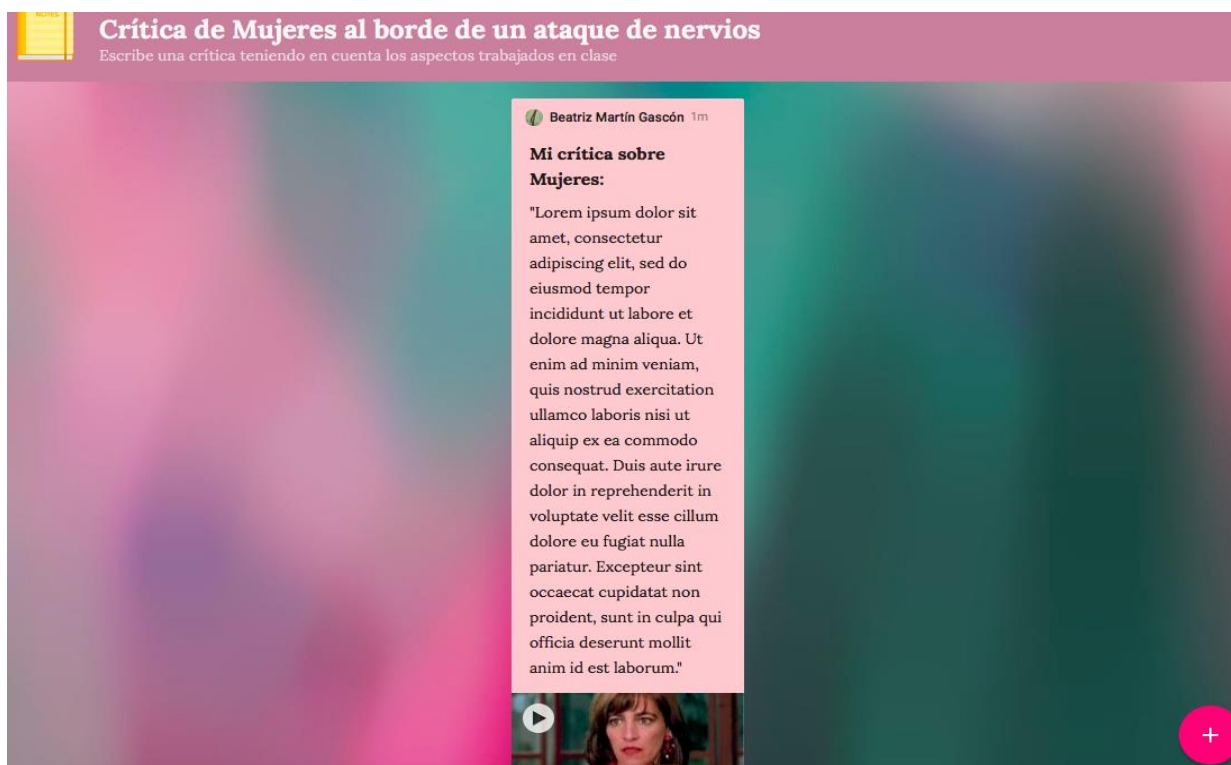


4. Para acabar

4.1 Da tu opinión.

Escribe una crítica de la película en el siguiente tablón interactivo: <https://padlet.com/beatricemartingascon/nw16n5vygvs3xww0>. Puedes buscar en internet alguna crítica de la película que pueda servirte de ayuda. Estaría bien que en esa crítica te centraras en los aspectos que hemos trabajado como son la expresión de los sentimientos, la visión de la mujer y la

intertextualidad. Lee las críticas de tus otros compañeros y coméntalas, dales "me gusta" ...



Crítica de Mujeres al borde de un ataque de nervios
Escribe una crítica teniendo en cuenta los aspectos trabajados en clase

Beatriz Martín Gascón 1m

Mi crítica sobre Mujeres:

"Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed do eiusmod tempor incididunt ut labore et dolore magna aliqua. Ut enim ad minim veniam, quis nostrud exercitation ullamco laboris nisi ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis aute irure dolor in reprehenderit in voluptate velit esse cillum dolore eu fugiat nulla pariatur. Excepteur sint occaecat cupidatat non proident, sunt in culpa qui officia deserunt mollit anim id est laborum."

4.2 Una dramatización....

Se dividirá la clase en grupos y a cada grupo se le pedirá que elija un momento de la película con el fin de preparar breves representaciones teatrales o *role-plays*.



Conclusiones

En esta propuesta didáctica se ha buscado acercar al aprendiente avanzado de ELE al complejo universo de Almodóvar, con el objeto de profundizar en algunas de las representaciones lingüísticas de expresión del amor y del desamor, así como en algunos aspectos de la cultura española. El cine de Almodóvar ha sido objeto de estudio en numerosas investigaciones y existen diferentes propuestas didácticas sobre algunas de sus películas. La presente propuesta es novedosa en cuanto a que profundiza en un

aspecto fundamental del cine del director manchego, como es la intertextualidad, y evidencia las posibilidades didácticas que este tema puede aportar en la enseñanza de aspectos, como es la expresión de los sentimientos. Asimismo, las actividades propuestas en torno al universo femenino permiten conocer uno de los elementos definitorios del cine almodovariano, como es el profundo conocimiento del sentimiento y sufrimiento de la mujer, algo que nos interesa especialmente dado el objetivo de la propuesta. Estos materiales se pueden implementar en la enseñanza reglada o no reglada a lo largo de dos semanas (6 sesiones). El hecho de que esté estructurado en ocho bloques de actividades y de que cada grupo mantenga una cierta autonomía interna permite adaptarlo a los intereses y a los condicionantes temporales de cada docente, pudiendo así prescindir de alguna de las actividades planteadas, aunque se recomienda la implementación total de estas para alcanzar los objetivos anteriormente expuestos.

Tabla 1 - Solucionario

Actividades de previsionado

1. Yo quiero ser una chica Almodóvar.

La primera parte de esta pregunta se realizará en pequeños grupos, después se pondrán en común las respuestas y se comentarán entre todas las preguntas planteadas al final.

Tiempo: 25 minutos.

Actrices: Maura, Victoria Abril, Bibí, Miguel Bosé,

Otros nombres del mundo del espectáculo: Madonna, Garbo.

Nombres de películas de Almodóvar: *Entre tinieblas*, *Tacones lejanos*, *Laberinto de pasiones*, *Los amantes pasajeros*, *¿Qué he hecho yo para merecer esto?* *Matador*. *Átame*. *Mujeres al borde de un ataque de nervios*. *La ley del deseo*, *la piel que habito*. *Pepi, Luci, Boom y otras chicas del montón*. *Los abrazos rotos*. *La flor de mi secreto*.

Otros nombres de películas aludidas: *El último cuplé*, *Desayuno con diamantes*, *Con faldas y a lo loco*.

Temática: Pasión, pecado, locura, incesto

¿Habéis visto alguna de estas películas? Si es así, explicad de qué trata y qué os ha llamado la atención.

Respuesta abierta.

¿Conocéis algunas de estas actrices? ¿Qué otras actrices han trabajado con Almodóvar y no aparecen aquí?

Respuesta abierta.

2. Tráiler de *Mujeres al borde de un ataque de nervios*.

Se contestará en gran grupo a todas las preguntas planteadas. Se irá anotando en la pizarra las respuestas ofrecidas y a raíz de esas anotaciones el profesor matizará aspectos generales sobre la temática de la obra.

Duración. 20 minutos.

2.1.

Respuesta abierta.

2.2.

Amor, desamor, decepción, ira, odio, alegría, tristeza, preocupación. Respuesta abierta.

Actividades durante el visionado

1. "Engáñame, dime que siempre me has esperado, dímelo". Las preguntas se realizarán de forma individual y luego se pondrán en común con toda la clase.

Duración: 40 minutos.

1.1.

En la película, Vienna y Johnny tuvieron una intensa historia de amor hace cinco años. Él la dejó, ella sufrió. En el presente, Vienna llama a Johnny para que la ayude con la seguridad de su negocio, en esos momentos tiene un amante, el forajido *Dancing Kid*. En la película se evidencia una importante tensión erótica pues aún quedan brasas de

esa antigua relación y la posibilidad de una segunda oportunidad. Es el comienzo de una de las escenas de amor más tristes de la historia del cine.

1.2.

-Toma, bebe.

-No tengo sed.

-Con esto conseguirás dormir.

-Ya lo intenté y no me sirvió de nada.

-¿A cuántos hombres has tenido que olvidar?

-A tantos como mujeres recuerdas tú.

-No te vayas.

-No me he movido.

-Dime algo agradable

-Sí, ¿qué quieres que te diga?

-Engáñame, dime que siempre me has esperado, dímelo.

-Todos estos años te he esperado.

-Dime que te hubieras muerto si no vuelvo.

-Estaría muerta si no hubieras vuelto.

-Dime que aún me quieres como yo te quiero.

-Aún te quiero tanto como tú a mí.

-Gracias, muchas gracias.

1.3.

Respuesta abierta.

1.4.

Pepa, al igual que Vienna ha sido abandonada por su pareja y siente mucho dolor. 1.5.

Se siente identificada con Vienna, siente el dolor del abandono. 1.6.

La expresión significa que donde hubo amor siempre quedan sentimientos.

-Dime que siempre me has esperado.

-Dime que te hubieras muerto si no vuelvo.

-Estaría muerta si no hubieras vuelto.

-Dime que aún me quieres como yo te quiero.

-Aún te quiero tanto como tú a mí.

1.7.

Tanto Vienna como Pepa no pueden dormir, en ambos casos se intuye que la falta de sueño puede estar provocada por la inquietud que genera el desamor. En las "drogas" ambas pueden encontrar la solución a los problemas. En la mesilla de Pepa hemos visto pastillas, luego sabremos que será "morfidal", y aquí se le propone el alcohol como solución.

Actividades de posvisionado

1. Soy infeliz/ Puro teatro.

Se responderá de forma individual y se corregirá y comentará en gran grupo. Duración: 20 minutos.

1.1.

La letra de la canción de Lola Beltrán dice "Soy infeliz porque sé que no me quieres para qué más insistir", y esto es lo que le ocurre a Pepa, Pepa es infeliz porque el hombre del que está enamorada le ha dicho que no la quiere. En *Puro teatro* de La Lupe se dice "Perdona que no te crea, me parece que es teatro", Pepa ha identificado el tipo de hombre del que ha estado enamorada y queda claro que no volverá a caer en sus redes

1.2.

La primera va dirigida al mundo femenino y la segunda, al mundo masculino. 1.3. Sí la primera se centra en el dolor que provoca la pérdida del ser querido, la segunda se centra en la decepción y el desengaño de una mujer que es consciente del engaño en que ha vivido y del que quiere salir, ya no cree nada de lo que le dice el hombre.

2. La voz humana y su "eco"

Se responderá en pequeño grupo y se corregirá y comentará en gran grupo. Duración: 70 minutos.

2.1.

Jean Cocteau escribió *La voz humana* pensando que su amiga Edith Piaf representaría el monólogo. La cantante se negó a representarlo pues le dio miedo la soledad del escenario y la idea de enfrentarse al público con el único apoyo de un teléfono.

La voz humana es un monólogo breve en el que una mujer, desconsolada porque ha sido abandonada por su ex amante, mantiene con este una última conversación en la que se evidencia el desgarramiento que le provoca el abandono.

2.2.

Ambas protagonistas han sido abandonadas por sus parejas.

2.3.

Roberto Rossellini en un capítulo de *L'amore* protagonizado por Anna Magnani.

2.4.

En *La ley del deseo*. Carmen Maura.

Parece ser que en la escena en la que aparece Tina (Carmen Maura) representando parte de la pieza teatral *La voz humana* Almodóvar quedó tan impactado por la magistral interpretación de Carmen Maura que pensó que podría hacer una película imaginando las 48 horas previas a esa conversación.

2.5.1.

La presencialidad, la importancia que tiene el contacto visual para poder llegar a un entendimiento.

2.5.2.

Pepa acaba arrancando el cable y tirando el teléfono por la ventana. 2.5.3.

-Sí, adiós, vida mía, voy a tener mucho ánimo.

-Que sí

-Date prisa y cuelga, cuelga, por favor, cuelga...

-Te quiero más que a mi vida, más que a mi vida, más que a mi vida... 2.5.4.

Pregunta abierta, ejemplo:

Estoy loco por ti.

Me muero por ti.

Yo sin ti moriré.

2.5.5.

Su título significa "No me dejes" y el fragmento que se oye alude a que es necesario olvidar los malentendidos y repite muchas veces "no me abandones". Conecta con el sentimiento de esa mujer que no quiere ser abandonada.

2.5.6.

Pues no, en *Mujeres* Pepa acaba pudiendo hablar cara a cara con Iván, incluso él le propone quedar a tomar algo para hablar de lo suyo, sin embargo, Pepa no quiere porque se ha dado cuenta de qué tipo de hombre es Iván y quiere realmente cortar y empezar de nuevo. No cree ya en sus palabras.

2.6.

Sin solución.

2.6.1

Tilda compra el hacha para destruir aquello que le recuerda al amado. La misma intención guía a Pepa a quemar la cama, una metáfora clara de que desea olvidarlo. 2.6.2

Sin solución.

2.6.2.1

Sin solución.

2.6.2.1.1

Mujer desengañada que pasa por emociones muy distintas en un corto espacio de tiempo.

2.6.2.1.2

Esa capacidad de sacar energía de la fuerza interior de cada una para seguir adelante a pesar de la adversidad.

2.6.2.1.3

Eliminar todo recuerdo anterior con el fin de empezar de nuevo. 2.6.2.1.4

Mantenerse aferrada a una relación que genera conflicto en lugar de darla por finalizada.

2.6.2.2

Cuando se reencuentra con Iván, no quiere ya hablar con él, tampoco quedar más tarde. Ya no le molesta quedarse a vivir en el mismo piso y ha decidido seguir adelante con su embarazo sin la ayuda de Iván

3. La mujer en Mujeres al borde del ataque de nervios.

Se responderá en pequeño grupo y se corregirá y comentará en gran grupo. Duración: 75 minutos

3.1. ¿Qué mujer lo dice?

¡Pues mira qué bien!

Es la última mujer a la que Iván en el sueño de Pepa le dice algo y ella le contesta esto. Más bien parece tener un contenido irónico y escéptico.

Sentimiento: escepticismo.

En esa moto no se sube otro chocho más que el mío.

Ana, indignada cuando ve a su novio irse con Lucía en la moto camino del aeropuerto. En esa moto no monta más mujer que ella.

Sentimiento: indignación y chulería.

Lléveme a la Clínica López Ibor, que es donde vivo.

Lucía, en el aeropuerto, cuando es detenida por la policía por intentar matar a Iván. Pide que la lleven a la clínica psiquiátrica donde ha vivido desde que el abandono de Iván la sumió en un estado de enajenación mental. Sentimiento: serenidad, cordura.

Ella no aprende, ella no, ella no es profesora como otras, ella... nada. La secretaria del estudio de doblaje. Se refiere a Pepa y a su vulnerabilidad con los hombres. Lo dice cuando ve que Pepa parece que sigue obsesionada con Iván.

Sentimiento: pena

¡Qué pico tiene la Pepa!

Lo dice Candela cuando ve con qué contundencia sabe contestar a la policía. Sentimiento: admiración.

¡Por Dios! Esto parece cosa de terrorismo...

Candela cuando ve los destrozos que hay en casa de Pepa.

Sentimiento: extrañeza

Mira, Pepa, te voy a meter un puro por lo de los tres chiítas que te vas a cagar Lo dice Paulina tras caerle el disco de vinilo que Pepa ha tirado desde arriba. Significa que la va a denunciar.

Sentimiento: ira.

Me cago en la puta madre de esta señora.

Lo dice Paulina, es una forma muy vulgar de insultar a alguien. Pepa lo dice porque le cae el contestador encima del capó del coche.

Sentimiento: ira.

Esa zorra con la que ha estado liado Iván se ha atrevido a llamar. Lucía, refiriéndose a Pepa que ha llamado preguntando por Iván. Llamarla zorra es un insulto.

Sentimiento: enfado.

Su único delito ha sido enamorarse como un idiota y haber tenido miedo. Yo en su lugar hubiera hecho lo mismo.

Pepa se lo dice a la abogada Paulina y se refiere a Candela.

Sentimiento: empatía.

Y usted tampoco es una abogada, usted es una hija de perra.

Pepa se lo dice a la abogada cuando ve que, tras exponer el caso de Candela, no va a ayudarles. Es un insulto.

Sentimiento: indignación.

Pues si el señor Iván quiere su maleta que suba arriba a por ella y que dé la cara. Pepa a la portera, cuando se da cuenta de que Iván pretende recuperar la maleta sin verla.

Sentimiento: indignación.

Solo matándole conseguiré olvidarte.

Lucía cuando ha tomado la determinación de matar a Iván. Sus palabras evidencian su locura.

Sentimiento: odio.

Tengo que recoger a mi chica, ise va a mosquear!

El novio de Ana, la hija de la portera expresa su contrariedad cuando Lucía monta en su moto. Además, teme que su novia se enfade.

Sentimiento: inquietud.

¡Qué escándalo! ¡Qué vergüenza! Se me cae la cara de vergüenza por tu madre. Marisa, cuando la madre de Carlos tira objetos por el balcón.

Sentimiento: vergüenza.

Sin ir más lejos, fíjate, el mundo árabe cómo se ha portado conmigo...

Alude al hecho de que su amante Chiíta la ha utilizado.

Sentimiento: reproche.

Pepa, que estoy metida en un lío muy gordo.

Candela, en los mensajes que le deja a Pepa en el contestador. Sentimiento: miedo, inquietud.

Pepa, yo no sabía donde presentarme. Yo no podía ir a Málaga con esta papeleta... Bastante es que soy modelo.

Candela, cuando le explica a Pepa lo del amante Chiíta y le explica que en su casa no hubieran entendido en problema que tiene.

Sentimiento: miedo, quietud.

...llevo horas esperándolo. Llega un momento en que una pierde los estribos. Llega un momento en la que te dejas llevar por la sinrazón. Pepa cuando le explica a Carlos y a Candela lo relacionado con el gazpacho.

Sentimiento: auto-justificación.

Pues si el señor Iván quiere su maleta que suba arriba a por ella y que dé la cara. Pepa a la portera, le dice que si Iván quiere la maleta que tenga la valentía de pedírsela a ella.

Sentimiento: indignación.

3.2. Pepa y Lucía.

3.2.1. Odio- amor.

Se trabaja individualmente se pondrá en común con toda la clase. Lucía es un personaje negativo, que no ha sabido sobreponerse al abandono de Iván, en lugar de olvidarlo y darle un nuevo sentido a su vida se sume en un estado de psicosis, odia lo que le recuerda a Iván (su hijo) y quiere matar a Iván.

Pepa es un personaje positivo, que va a darse cuenta de que Iván no merece la pena y que ella tiene que seguir con su vida. Sin embargo, es capaz de sentir afecto por el hijo de Iván pues lo ve como lo mejor que ha hecho su padre.

3.3. Pepa.

Se trabaja individualmente se pondrá en común con toda la clase.

3.3.1.

Clase media.

3.3.2.

En actriz de doblaje y se nota que tiene una situación económica holgada.

3.3.3.

Sí, tiene interés en que su relación con Iván sea auténtica. Así que le arranca la verdad: Él no la quiere. Ante la actitud huidiza de Iván se da cuenta de que no merece la pena ni hablar con él para decirle que está embarazada. Se da cuenta de que tiene que iniciar una nueva vida lejos de Iván.

3.3.4.

Una visión tradicional: la mujer "ama de casa" responsable de las tareas del hogar. 3.3.5.

Mujer que toma las riendas de su vida, que quiere romper con un pasado que le hace daño.

3.3.6.

Quema el tálamo (símbolo de su intimidad conyugal), prepara su maleta y arranca el contestador que la conecta con él.

3.3.7.

Esa decisión muestra la evolución de Pepa en poco tiempo, Pepa se ha dado cuenta de que puede seguir siendo feliz incluso en el piso que ha compartido con Iván. Ha decidido no volver a tener nada con Iván, como lo muestra su negativa a tomar un café con él en el aeropuerto.

3.3.8.

Lucía dice: "¿Y Marisa?" A lo que Pepa contesta: "Tendrá que espabilar". Que una mujer puede ser abandonada por un hombre y la mujer abandona tiene que espabilarse y seguir viviendo. Eso es lo que ha hecho Pepa, pero no Lucía. 3.3.9.

• Con el "Capricho Español" de Rimski-Kórsakov de fondo, mientras observa el tálamo ardiendo en llamas.

Respuesta abierta.

- Cuando entra en el taxi por primera vez.

Respuesta abierta.

3.4 Lucía

Se trabaja individualmente se pondrá en común con toda la clase.

3.4.1.

Su familia es de clase alta.

3.4.2.

No trabaja, además tiene desequilibrios emocionales que han provocado su ingreso en una clínica psiquiátrica.

3.4.3.

En absoluto, vive obsesionada por Iván y decide matarlo porque la engañó en el pasado.

3.4.4.

Lucía es una mujer anclada en el pasado que no ha sabido superar el abandono de Iván. Con esa ropa le parece que puede regresar a un pasado en el que Iván la quería. Como no puede conseguir a Iván, decide matarlo. Tras su fracaso vuelve al psiquiátrico del que decidió salir cuando oyó de nuevo la voz de Iván.

3.4.5.

Está desengañada, y parece que vuelve a estar cuerda.

3.5 Paulina Morales

Se trabaja individualmente se pondrá en común con toda la clase. Duración 10 minutos.

3.5.1.

Clase media.

3.5.2.

En abogada feminista.

3.5.3.

No puede saberse porque es un personaje muy poco elaborado. Se ve que es una mujer fría, malhumorada y dominadora.

3.6 Candela

Se trabaja individualmente se pondrá en común con toda la clase.

3.6.1.

Clase media.

3.6.2.

Es modelo.

3.6.3.

Más bien, no. Se nota que tiene una dependencia emocional- sexual de su amante chiíta. Sin embargo, cuando empieza la película el sentimiento que la embarga es el miedo por colaboración con banda armada.

3.6.4.

El sentimiento de abandono.

3.6.5.

Estas palabras las dice Candela para referirse a l terrorista chiíta. Significa tratar a las personas como si fueran cosas intentando sacar de ellas algún provecho.

4. Para acabar

4.1 Da tu opinión.

Se trabaja individualmente y se le entregará al profesor para su corrección. Duración 30 minutos.

Abierta.

4.2 Una dramatización....

Se trabajará en grupos de dos o más personas dependiendo de las escenas elegidas. Una parte del trabajo se realizará en clase (elección escena, reparto de papeles y ensayos). La memorización se realizará en casa.

Duración 1 hora.

Bibliografía

MOLINA FOIX, V. (1993). *El cine estilográfico: crítica reunida 1981-1993*. Barcelona, Anagrama. 9788433913777.

PÉREZ BOWIE, J.A. (2010). "La teatralidad en la pantalla. Un ensayo de tipología", *Signa*, 19, pp. 35-62.

SAZ, S.M. (1992). "Mujeres al borde de un ataque de nervios: elementos subversivos", en VILLEGAS, J., *La mujer y su representación en las literaturas Hispanistas*, vol. II, Irvine, California, pp. 149-157.

TABUENCA BENGOA, M. (1994). "El *leit motiv* de la estética de Pedro Almodóvar analizado a través de la cartelística de su obra", *Revista científica de comunicación aplicada*, I, pp. 89-144.

[subir](#)

Beatriz Martín Gascón

Doctora en lingüística cognitiva aplicada al aula de ELE. Graduada en Estudios ingleses y franceses por la Universidad Autónoma de Barcelona, becada de Posgrado "La Caixa" para el máster en Lingüística Aplicada en la *University of Essex* (Inglaterra). Máster de Español Lengua Extranjera por la UIMP. Máster online del Profesorado por la Universidad Internacional de Valencia. Investigadora contratada FPU en la Universidad de Córdoba.

Cómo citar este artículo: Martín Gascón, B. "La expresión de la emoción en Mujeres al borde de un ataque de nervios. Propuesta didáctica para el aula de ELE", *SIGNOS ELE*, octubre 2021 URL <https://p3.usal.edu.ar/index.php/ele/article/view/5475/7387>, ISSN 1851-4863, 1-24 págs.

[subir](#)